

# PHILCO®

*Famous for Quality the World Over*

**CONTACT GRILL  
KONTAKTNÍ GRIL  
KONTAKTNÝ GRIL  
GRILL KONTAKTOWY  
KONTAKTGRILL**



## PHGR 7000

User's Manual  
Návod k obsluze  
Návod na obsluhu  
Instrukcja obsługi  
Használati utasítás

# CONTENTS

<b>1. IMPORTANT SAFEGUARDS .....</b>	<b>3</b>
SIGNAL WORD DEFINITIONS .....	3
SPECIAL INSTRUCTIONS .....	4
<b>2. PARTS AND FEATURES.....</b>	<b>5</b>
<b>3. OPERATING INSTRUCTIONS .....</b>	<b>6</b>
INTENDED USE .....	6
BEFORE FIRST TIME USE.....	6
CLOSED AND OPEN GRILLING .....	6
CLOSED GRILLING.....	6
OPEN GRILLING (BARBECUE POSITION) .....	7
AFTER GRILLING.....	7
CLEANING AND CARE.....	8
CONTENT .....	8
TECHNICAL DATA .....	8

**Dear customer,**

Thank you for buying a PHILCO brand product. So that your appliance serves you well, please read all the instructions in this user's manual.

# 1. IMPORTANT SAFEGUARDS

## SIGNAL WORD DEFINITIONS

**DANGER** – Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury. Usage of this signal word is limited to the most extreme situations.

**WARNING** – Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.

**CAUTION** – Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor/moderate injury or product/property damage. It also alerts against unsafe practices.

When using this or any other electrical appliance, always follow these basic safety precautions:



**READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE.**

 **WARNING - To reduce the risk of fire, electric shock, or serious personal injury:**

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Always use the product on a flat, stable, heat-resistant surface.
- The appliance must only be used with both plates properly installed.
- The temperature of the accessible surfaces may be very high when the appliance is in use. Make sure not to touch these hot parts of the appliance.
- Use the product in a well-ventilated area. Keep at least 4-6 inches of space on all sides of the product to allow adequate air circulation.
- Do not place the product on or near a gas or electric burner, or inside or on top of a heated oven or other heat source.
- Do not allow the product to touch curtains, wall coverings, clothing, dishtowels, or other flammable materials during its use.
- Do not touch hot surfaces of the product. Do not move the product while it is plugged in. Allow the product to thoroughly cool before handling it.
- Do not line the Drip Tray with aluminum foil or any other material.
- Do not use attachments not recommended for use with this product or sold by the product manufacturer.
- Do not use the product near water or other liquids.
- Do not place or drop the product into water or other liquids. If the product falls into water, immediately unplug it from the electrical outlet. Do not touch or reach into the water.
- Do not leave the product unattended while it is in use. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

- Do not put any stress on the Power Cord where it connects to the product as the Power Cord could fray and break.
- Do not plug or unplug the product into/from an electrical outlet with a wet hand.
- Keep the product and its Power Cord away from heated surfaces.
- Never operate this product if it has a damaged Power Cord or Plug, is not working properly, has been dropped, damaged, or exposed to water or other liquids.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

 **CAUTION - To reduce the risk of personal injury or product/property damage:**

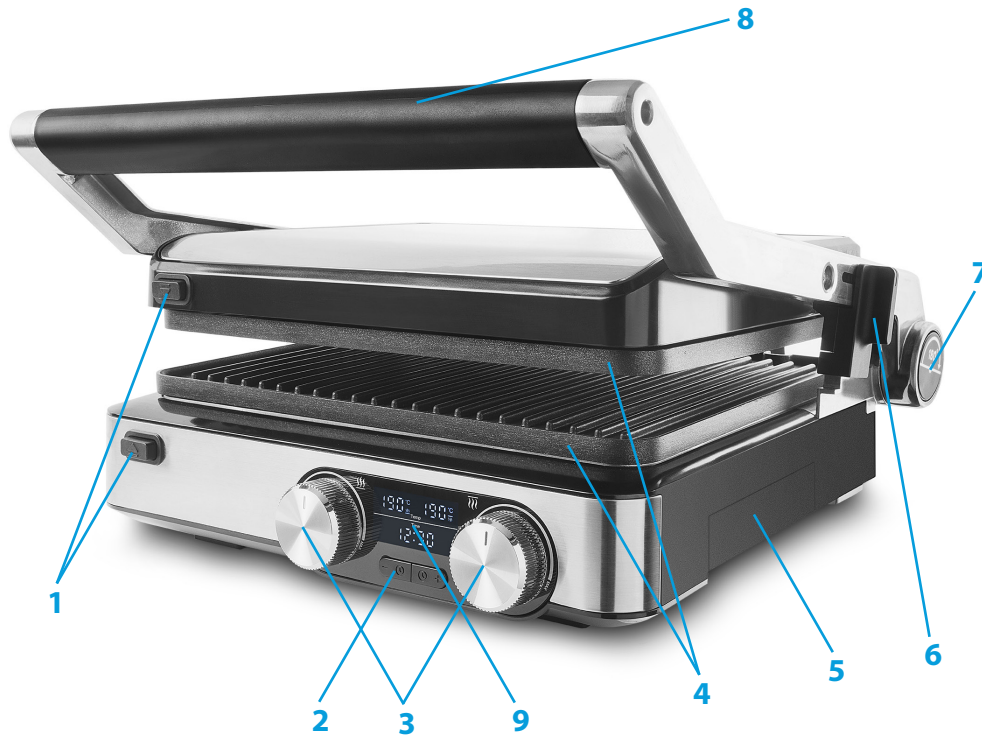
- This product is intended for indoor, non-industrial, non-commercial, household use only as a panini maker and healthy grill. Do not use the item outdoors or for any other purpose.
- Do not allow the Power Cord to hang where it may be tripped over or pulled (e.g., over the edge of a table or counter).

### **SPECIAL INSTRUCTIONS**

- To avoid a circuit overload when using this product, do not operate another high-wattage product on the same electrical circuit.
- A short power supply cord is provided with this product. An extension cord is not recommended for use with this product, but if one must be used:
  - The marked electrical rating of the cord must be at least as great as that of the product.
  - Arrange the extension cord so that it does not hang where it can be tripped over or pulled unintentionally.

**- FOR HOUSEHOLD USE ONLY -**

## 2. PARTS AND FEATURES



1. **Plate release button:** Releases barbecue plates
2. **Timer:** Buttons that control preparation time
3. **Temperature control:** Each knob controls the temperature of one barbecue surface (upper and lower)
4. **Barbecue plates**
5. **Drip tray:** Collects grease, practically located at the side, dishwasher safe
6. **Hinge:** Can be used to set the height of the upper part of the barbecue
7. **Barbecue open button:** Allows the barbecue to be opened by 180° to increase the barbecue surface
8. **Handle:** Massive design without a risk of burning
9. **Display:** Displays the set temperature and preparation time

## 3. OPERATING INSTRUCTIONS

### INTENDED USE

This manufacturer is suitable for preparing foods only. Any other use may result in damage to product or injuries.

The Imtron GmbH assumes no liability for damage to the product, for property damage or for personal injury due to careless or improper usage of the product, or usage of product which does not meet the manufacturer's specified purpose.

### BEFORE FIRST TIME USE

Carefully take the product and its accessories out of the original packaging. Retain the original packaging in case you would like to store the product away or transport it at a later date. If you choose to dispose of the original packaging, then please do so according to the applicable legal regulations.

Check the packaging contents for completeness and damages. Should the contents in the packaging not be complete or be damaged, do not use the product. Return it to your retail outlet immediately.

After unpacking, please refer to chapter **Cleaning and care**.

During manufacturing, parts of the product are coated with a thin oil film for their protection.

To remove production residue, run the product for approx. 10 minutes without foodstuffs.

Make sure there is sufficient ventilation as a slight odor and some smoke may occur. This is harmless and will disappear shortly.

### CLOSED AND OPEN GRILLING



#### Caution

The upper casing will become very hot during operation. Therefore, it is especially important when grilling with the heating plates open to place the product on a fireproof surface. The surface must be level and non-slip.



#### Caution

- Do not change the grill positions (from barbecue position into closed grill position / from closed grill position into barbecue position) while the plates are hot.
- Please choose the grill position before switching on the product.

Place this product on a flat, heat resistant, even and non-slip surface.

Make sure the grease drip tray is inserted correctly at its intended position.

If the grill is locked (**Lock**) pull the slide control for grill lock to position **Open**.

Open the upper casing by pushing the handle all the way up.

#### Note

Remember that cooking results will be better if the product is preheated first.

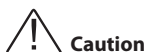


#### Caution

The upper casing and the heating plates of the product will become very hot during operation.

### CLOSED GRILLING (PANINI POSITION)

This position is ideal for fast, doublesided grilling at high temperatures, for example, of rump steaks and hamburgers, as well as for the preparation of sandwiches and paninis.



#### Caution

Hot steam could be emitted when opening and closing the cover. Thus always open the grill carefully.

1. Apply a little cooking oil to the upper and lower heating plates and close the upper casing.
2. Connect the power plug to a suitable power outlet.
3. Set the left (lower grill plate) and right (upper grill plate) temperature control to the desired heating level between **OFF**, **LOW** and **MAX**. The **Led screen will light up and the digital start flashing**, indicating that the product is heating up. As soon as the set temperature is reached, **the digital stop flashing**.
4. Open the upper casing by pushing the handle all the way up.
5. Lay the grill items onto the lower heating surface without adding extra fat or oil.
6. Close the upper casing. If needed you can set a minimum distance between both grilling plates using the slide control for end stop. Set the desired temperature using the control dial.

**Note**

During the grilling process, the heating-up indicator lamps turn on and off from time to time. This indicates that the heating element is switched on and off to maintain the correct temperature.

**Note**

Monitor the cooking process now and then. Grill the food for approx. 3-8 minutes. The cooking time depends on the type of food and on your personal taste. The grill items do not need to be turned over as they are cooked with both the upper and lower grill plates.

7. The grill items are cooked in their own juices and excessive liquids flow into the grease drip tray.

**Note**

Oil/fat remains collected with supplied drip tray must not be re-used.

8. In order to remove grilled food, carefully open the upper casing by pushing the handle all the way up. Only use utensils made of heat-resistant plastic or wood to remove the grilled food from the grill plate.

**Note**

Never touch the grill plates with sharp or abrasive items, as this would damage the grill plates surface.

## OPEN GRILLING (BARBECUE POSITION)

This position provides a larger surface area for grilling and allows for separated grilling, such as when vegetables and meat are grilled simultaneously. In addition, several people can participate in grilling and can prepare their own food according to their own taste.

**Caution**

Never touch the hot surfaces of the product during operation or directly after use. Thus to open the product, only touch the handle.

1. Press the release button while holding the handle.  
Open the upper casing towards the rear using the handle.  
By doing so, the handle serves as a stand.  
Let go of the release button as soon as the upper casing has been pushed all the way back.
2. Apply a little cooking oil to the upper and lower heating plates.
3. Connect the power plug to a suitable power outlet.
4. Set the left (lower grill plate) and right (upper grill plate) temperature control to the desired heating level between **OFF**, **LOW** and **MAX**. The **Led screen light on and the digital start flashing**, indicating that the product is heating up. As soon as the set temperature is reached, the **digital stop flashing**.
5. Lay the grill items onto the heating surfaces without adding extra fat or oil. Set the desired temperature using the control dial.
6. Turn over the food after a certain time.
7. The grill items are cooked in their own juices and excessive liquids flow into the grease drip tray.

**Note**

Oil/fat remains collected with supplied drip tray must not be re-used.

8. Only use utensils made of heat-resistant plastic or wood to remove the grilled food from the heating plate.

**Note**

Never touch the grill plates with sharp or abrasive items, as this would damage the grill plates surface.

**Caution**

Depending on the type and quality of the food, it could become very hot during grilling.  
Foods with a high water content, such as tomatoes, will especially become very hot.  
So be extremely careful when grilling and especially when removing these types of foods.

## AFTER GRILLING

After using the product, turn both temperature controls to **OFF**.

Unplug the power plug from the power outlet and let the product cool down.

After product is cool down completely, close the upper casing.

## CLEANING AND CARE



### Caution

Always unplug the product from the power outlet and let the product cool down.

Remove the grease drip tray carefully from the product and rinse it with hot water and a neutral dishwashing detergent. The oil inside the tray can be very hot, let it cool down completely before cleaning.

Remove excess grease with a paper towel before detaching the grill plates.

To detach the grill plates, push the respective release buttons on the upper and lower housing. Clean the grill plates and the grease drip tray with a soft cloth or sponge and hot water.

### Note

Grease or food residue between the grill plate grooves can be removed with the supplied cleaning spatula.

Attention! Do not use the spatula on hot grill plates.

Use a damp cloth or a soft sponge and warm water with a little dishwashing detergent to clean the product's housing.

After each cleaning, dry all surfaces thoroughly before further use of the product.

Dry the grill plates and especially their electric contacts and reassemble the product. The grill plates can only be mounted in their respective positions.

First insert the long sides opposite the release buttons into the housing.

Then push the other long sides into the latches so that the release buttons click and the grill plates engage.

## CONTENT

- 1 x Contact Grill
- 2 x Grill plates
- 1 x Grease drip tray
- 1 x User manual

## TECHNICAL DATA

Rated voltage	220-240 V~; 50-60 Hz
Rated input power	2000 W

## INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.

## DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

### For business entities in the European Union

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

### Disposal in other countries outside the European Union

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.



This product meets all the basic EU regulation requirements that relate to it.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.





# OBSAH

<b>1. DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY</b> .....	<b>3</b>
DEFINICE SIGNÁLNÍCH SLOV .....	3
SPECIÁLNÍ POKYNY .....	4
<b>2. JEDNOTLIVÉ ČÁSTI A JEJICH FUNKCE</b> .....	<b>5</b>
<b>3. PROVOZNÍ POKYNY</b> .....	<b>6</b>
ÚČEL POUŽITÍ .....	6
PŘED PRVNÍM POUŽITÍM .....	6
UZAVŘENÉ A OTEVŘENÉ GRILOVÁNÍ .....	6
UZAVŘENÉ GRILOVÁNÍ .....	6
OTEVŘENÉ GRILOVÁNÍ (POLOHA „BARBECUE“) .....	7
PO GRILOVÁNÍ .....	7
ČIŠTĚNÍ A PÉČE .....	8
OBSAH BALENÍ .....	8
TECHNICKÉ ÚDAJE .....	8

## Vážený zákazníku,

děkujeme, že jste si koupili výrobek značky PHILCO. Aby mohl váš spotřebič sloužit dobře, přečtěte si všechny pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze.

# 1. DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

## DEFINICE SIGNÁLNÍCH SLOV

**NEBEZPEČÍ** – Označuje bezprostředně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, bude mít za následek smrt nebo vážné zranění. Použití tohoto signálního slova je omezeno na nejextrémnější situace.

**VAROVÁNÍ** – Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, by mohla mít za následek smrt nebo vážné zranění.

**UPOZORNĚNÍ** – Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek menší nebo střední zranění nebo poškození produktu/majetku. Varuje také před nebezpečnými postupy.

Při používání tohoto nebo jiného elektrického zařízení vždy dodržujte tato základní bezpečnostní opatření:



**PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY.**

 **VAROVÁNÍ - Pokud chcete snížit riziko požáru, úrazu elektrickým proudem nebo vážného zranění osob:**

- Tento spotřebič není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo obeznámeny s pokyny týkajícími se používání spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.
- Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nehrají.
- Spotřebič vždy používejte na rovném a stabilním povrchu odolném vůči teplotě.
- Spotřebič se smí používat pouze se správně nainstalovanými oběma deskami.
- Teplota přístupných povrchů může být při používání spotřebiče velmi vysoká. Dbejte na to, aby jste se nedotkli těchto horkých částí spotřebiče.
- Výrobek používejte na dobře větraném místě. Na všech stranách produktu ponechte prostor nejméně 10 až 15 cm, aby se umožnila přiměřená cirkulace vzduchu.
- Neumísťujte spotřebič na plynový nebo elektrický hořák ani do jeho blízkosti, ani na horkou troubu nebo jiné zdroje tepla.
- V průběhu používání zabraňte tomu, aby se spotřebič dotýkal závěsů, obkladů stěn, oděvů, utěrek na nádobí nebo jiných hořlavých materiálů.
- Nedotýkejte se horkých povrchů spotřebiče. Když je spotřebič připojen k elektrické síti, nepohybujte s ním. Před manipulací se spotřebičem ho nechte důkladně vychladnout.
- Neobalujte odkapávací misku hliníkovou fólií nebo jiným materiálem.
- Nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno pro použití s tímto spotřebičem, nebo které se neprodává výrobcem produktu.
- Nepoužívejte spotřebič v blízkosti vody nebo jiných tekutin.
- Spotřebič nepokládejte ani neházejte do vody nebo jiných tekutin. Pokud spotřebič spadne do vody, ihned jej odpojte od elektrické zásuvky. Nedotýkejte se ani nesahejte do vody.

- Když je spotřebič v provozu, nenechávejte jej bez dozoru. Spotřebič není určen k provozu pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládní.
- Nevytvírejte žádný tlak na napájecí kabel hlavně v místě, kde se připojuje ke spotřebiči, protože by mohlo dojít k jeho poškození a zlomení.
- Nepřipojujte ani neodpojujte spotřebič mokrou rukou do nebo z elektrické zásuvky.
- Uchovávejte spotřebič a jeho napájecí kabel mimo dosah vyhřívaných povrchů.
- Nikdy nepoužívejte tento spotřebič tehdy, pokud má poškozený napájecí kabel nebo jeho zástrčku, pokud nefunguje správně, pokud spadl, jestliže je poškozen nebo byl vystaven působení vody nebo jiných tekutin.
- Pokud je napájecí kabel poškozený, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se tak předešlo nebezpečí.

### **UPOZORNĚNÍ - Na snížení rizika zranění nebo poškození spotřebiče/majetku:**

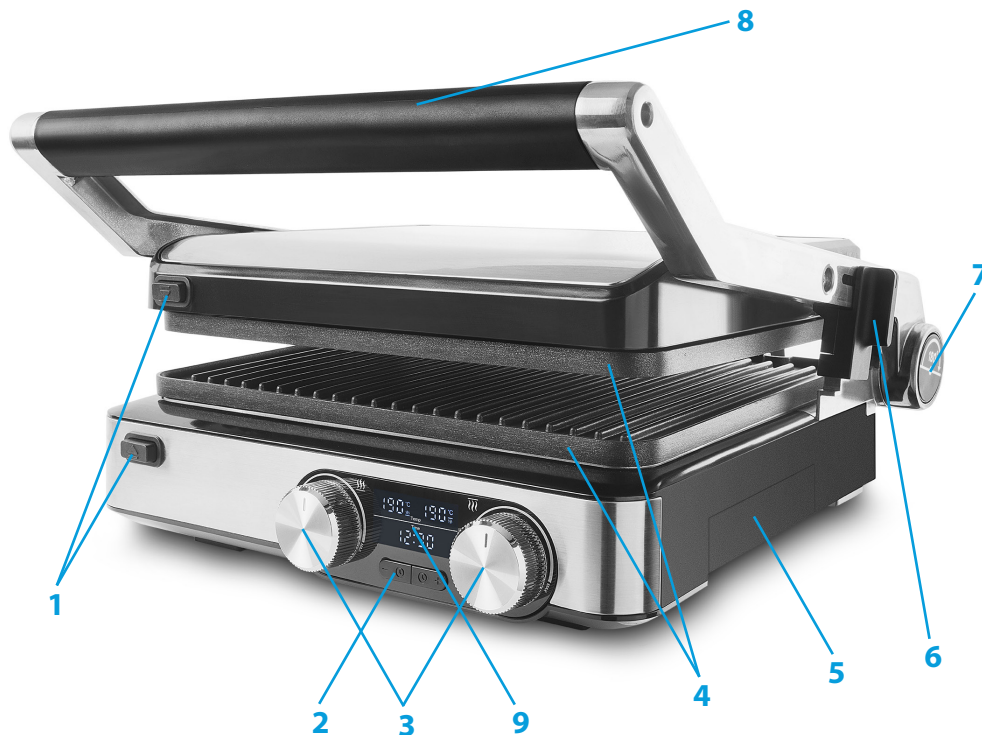
- Tento spotřebič je určen na vnitřní, neprůmyslové, nekomerční použití v domácnosti jen jako zařízení na panini a gril. Nepoužívejte předmět venku ani pro jiné účely.
- Nedovolte, aby napájecí kabel visel tam, kde by mohlo dojít k zakopnutí nebo jeho tahání (např. přes okraj stolu nebo pracovního pultu).

### **SPECIÁLNÍ POKYNY**

- Abyste předešli přetížení obvodu při používání tohoto spotřebiče, nepoužívejte jiný výrobek s vysokým příkonem ve stejném elektrickém obvodu.
- S tímto spotřebičem je dodáván krátký napájecí kabel. Prodlužovací kabel se nedoporučuje na použití s tímto spotřebičem, ale pokud se musí použít:
  - Uvedené elektrické hodnocení kabelu musí být minimálně tak velké jako elektrické napájení produktu.
  - Prodlužovací kabel umístěte tak, aby nevisel na místě, kde by se mohlo o něj zakopnout nebo neúmyslně zatáhnout.

**- VÝHRADNĚ PRO POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI –**

## 2. JEDNOTLIVÉ ČÁSTI A JEJICH FUNKCE



1. **Tlačítka na uvolnění desky:** Uvolnění grilovacích desek
2. **Časovač:** Tlačítka na ovládání doby přípravy
3. **Ovládání teploty:** Každý otočný knoflík ovládá teplotu grilovací plochy zvlášť horní a spodní
4. **Grilovací desky**
5. **Odkapávací miska:** Shromažďuje mastnotu, praktické umístění na boku a lze mít v myčce
6. **Pant:** Nastavení výšky vrchní části grilu
7. **Tlačítko otevření grilu:** Umožní otevřít gril o 180° a zvětšit grilovací plochu
8. **Rukojeť:** Masivní zpracování a bez rizika popálení
9. **Displej:** Zobrazuje nastavenou teplotu a čas přípravy

## 3. PROVOZNÍ POKYNY

### ÚČEL POUŽITÍ

Tento produkt je vhodný pouze pro přípravu potravin. Jakékoliv jiné použití může mít za následek poškození produktu nebo zranění. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody na majetku nebo za újmu na zdraví v důsledku neopatrného nebo nesprávného použití produktu nebo použití produktu, které nesplňuje účel uvedený výrobcem.

### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Opatrně vyjměte výrobek a jeho příslušenství z původního obalu. Ponechte si původní balení pro případ, že byste chtěli produkt uskladnit nebo přepravit později. Pokud se rozhodnete zlikvidovat originální obal, učiňte tak podle platných právních předpisů. Zkontrolujte úplnost a poškození obsahu balení. Pokud obsah v balení není úplný nebo je poškozený, výrobek nepoužívejte. Ihned ho vraťte do prodejny. Po vybalení si přečtěte kapitolu **Čištění a péče**. V průběhu výroby jsou části výrobku z důvodu jeho ochrany potaženy tenkým olejovým filmem. Abyste odstranili zbytky z výroby, nechte výrobek v provozu přibližně 10 minut bez potravin. Zajistěte dostatečné větrání, protože může dojít k mírnému zápachu a může dojít ke vzniku kouře. Je to neškodné a brzy zmizí.

### UZAVŘENÉ A OTEVŘENÉ GRILOVÁNÍ



#### Upozornění

Během provozu bude horní kryt velmi horký. Proto je při grilování s otevřenými grilovacími deskami velmi důležité umístit výrobek na ohnivzdorný povrch. Povrch musí být rovný a neklouzavý.



#### Upozornění

- Pokud jsou desky horké, neměňte polohy grilu (z otevřené grilovací polohy do uzavřené grilovací polohy/ze zavřené grilovací polohy do otevřené grilovací polohy).
- Před zapnutím produktu zvolte polohu grilu.

Tento výrobek umístěte na rovný, tepelně odolný, plochý a neklouzavý povrch. Ujistěte se, zda je odkapávací miska správně vložena na určeném místě. Pokud je gril zajištěn (**Lock**), zatáhněte posuvný ovladač na zajištění grilu do polohy **Open**. Horní kryt otevřete stisknutím rukojeti úplně nahore.

#### Poznámka

Nezapomeňte, že výsledky přípravy pokrmu budou lepší tehdy, pokud výrobek nejdříve předehejete.



#### Upozornění

Horní kryt a grilovací desky produktu se během provozu velmi zahřívají.

### UZAVŘENÉ GRILOVÁNÍ (POLOHA PANINI)

Tato poloha je ideální pro rychlé a oboustranné grilování při vysokých teplotách, například u steaků a hamburgerů, jakož i pro přípravu sendvičů a panini.



#### Upozornění

Při otevírání a zavírání krytu se může uvolňovat horká pára. Proto gril otevírejte vždy opatrně.

1. Na horní a dolní grilovací desku naneste trochu kuchyňského oleje a horní kryt uzavřete.
2. Připojte síťovou zástrčku do vhodné elektrické zásuvky.
3. Nastavte regulátor teploty levé (spodní grilovací desky) a pravé (horní grilovací desky) na požadovanou úroveň ohřevu mezi **OFF** (vyp.), **LOW** (nízká) a **MAX** (maximální). **Rozsvítí se LED indikátor a začne blikat**, čímž indikuje, že produkt se zahřívá. Jakmile se dosáhne nastavené teploty, **digitální indikátor přestane blikat**.
4. Otevřete horní kryt stlačením rukojeti úplně nahoru.
5. Položte potraviny určené ke grilování na spodní grilovací plochu bez přidávání dalšího tuku nebo oleje.
6. Zavřete horní kryt. V případě potřeby můžete pomocí posuvného ovladače nastavit koncovou zarážku minimální vzdálenost mezi oběma grilovacími deskami. Pomocí otočného ovladače nastavte požadovanou teplotu.

#### Poznámka

V průběhu procesu grilování se indikátory zahřívání občas rozsvítí a zhasnou. Znamená to, že topné těleso je zapnuto a vypnuto, aby se udržela správná teplota.

#### Poznámka

Pravidelně kontrolujte proces přípravy pokrmu. Pokrm grilujte přibližně 3–8 minut. Doba přípravy pokrmu závisí na druhu potravin a na vašem osobním vkusu. Grilované potraviny není nutné obrátit, protože jsou připravovány pomocí horní i dolní plotny.

7. Grilované potraviny se připravují ve vlastních šťávách a do odkapávací misky s tukem teče nadměrné množství tekutin.

#### Poznámka

Zbytky oleje/tuku shromážděné pomocí dodávané odkapávací misky se nesmí znovu použít.

8. Pokud chcete odebrat grilovaný pokrm, opatrně otevřete horní kryt tak, že zatlačíte rukojeť úplně nahoru. Na odebrání grilovaného pokrmu z grilovací desky používejte pouze nářadí vyrobené z tepelně odolného plastu nebo dřeva.

#### Poznámka

Nikdy se nedotýkejte grilovacích desek ostrými nebo drsnými předměty, mohlo by to poškodit povrch grilovacích desek.

## OTEVŘENÉ GRILOVÁNÍ (POLOHA „BARBECUE“)

Tato poloha poskytuje větší plochu ke grilování a umožňuje oddělené grilování, například když se griluje zelenina a maso současně. Kromě toho se na grilování může účastnit několik lidí a mohou si připravit vlastní pokrm dle vlastní chuti.



#### Upozornění

Nikdy se nedotýkejte horkých povrchů produktu během provozu ani bezprostředně po použití. Na otevření produktu se proto dotýkejte pouze rukojetí.

1. Držte rukojeť a současně stiskněte uvolňovací tlačítko.  
Pomocí rukojeti otevřete horní kryt dozadu.  
Rukojeť tak slouží jako stojan.  
Jakmile je horní kryt zatlačen úplně dozadu, pusťte uvolňovací tlačítko.
2. Na horní a dolní grilovací desku naneste trochu kuchyňského oleje.
3. Připojte síťovou zástrčku do vhodné elektrické zásuvky.
4. Nastavte regulátor teploty levé (spodní grilovací desky) a pravé (horní grilovací desky) na požadovanou úroveň ohřevu mezi **OFF** (vyp.), **LOW** (nízká) a **MAX** (maximální). **Rozsvítí se LED indikátor a začne blikat**, čímž indikuje, že produkt se zahřívá. Jakmile se dosáhne nastavené teploty, **digitální indikátor přestane blikat**.
5. Položte potraviny určené ke grilování na spodní grilovací plochu bez přidávání dalšího tuku nebo oleje. Pomocí otočného ovladače nastavte požadovanou teplotu.
6. Po určité době pokrm otočte.
7. Grilované potraviny se připravují ve vlastních šťávách a do odkapávací misky s tukem teče nadměrné množství tekutin.

#### Poznámka

Zbytky oleje/tuku shromážděné pomocí dodávané odkapávací misky se nesmí znovu použít.

8. Na odejmutí grilovaného pokrmu z grilovací desky používejte pouze nářadí vyrobené z tepelně odolného plastu nebo dřeva.

#### Poznámka

Nikdy se nedotýkejte grilovacích desek ostrými nebo drsnými předměty, mohlo by to poškodit povrch grilovacích desek.



#### Upozornění

V závislosti na druhu a kvalitě pokrmu, by se mohl v průběhu grilování velmi zahřát.  
Potraviny s vysokým obsahem vody, jako jsou například rajčata, budou velmi horké.  
Při grilování a hlavně při odebírání těchto druhů potravin buďte proto velmi opatrní.

## PO GRILOVÁNÍ

Po použití produktu vypněte oba regulátory teploty do polohy **OFF** (Vyp.).

Vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte produkt vychladnout.

Po úplném vychladnutí produktu zavřete horní kryt.

# ČIŠTĚNÍ A PÉČE



## Upozornění

Výrobek vždy odpojte z elektrické zásuvky a nechte ho vychladnout.

Opatrně vyjměte odkapávací misku z produktu a vypláchněte ji horkou vodou a neutrálním saponátem na mytí nádobí. Olej uvnitř zásobníku může být velmi horký, před čištěním jej nechte úplně vychladnout.

Před odpojení grilovacích desek odstraňte přebytečný tuk papírovou utěrkou.

Na odpojení grilovacích desek stiskněte příslušná uvolňovací tlačítka na horním a dolním krytu. Vyčistěte grilovací desky a odkapávací misku pomocí měkké tkaniny nebo houby a horké vody.

## Poznámka

Tuky nebo zbytky pokrmu mezi drážkami grilovací desky lze odstranit pomocí dodané čisticí špachtle.

Pozor! Nepoužívejte špachtli na horké grilovací desky.

K čištění krytu spotřebiče používejte vlhkou tkaninu nebo měkkou houbu a teplou vodu s trochou prostředku na mytí nádobí.

Po každém vyčištění před dalším použitím produktu všechny povrchy důkladně osušte.

Grilovací desky a zejména jejich elektrické kontakty vysušte a produkt znovu složte. Grilovací desky je možné namontovat pouze do jejich příslušných poloh.

Nejdříve zasuňte dlouhé strany proti uvolňovacím tlačítkům do krytu.

Potom zatlačte další dlouhé strany do západek tak, aby se uvolňovací tlačítka zacvakla a grilovací desky zapadly.

## OBSAH BALENÍ

1 x Kontaktní gril

2 x Grilovací desky

1 x Odkapávací miska na tuk

1 x Návod k obsluze

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovité napětí	220-240 V~; 50-60 Hz
Jmenovitý příkon	2000 W

## POKYNY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE LIKVIDACE POUŽITÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLŮ

Obalové materiály zlikvidujte na veřejném místě pro likvidaci odpadu.

## LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTŘEBIČŮ



Význam symbolu na výrobku, jeho příslušenství nebo obalu znamená, že s tímto výrobkem nesmí být zacházeno jako s domovním odpadem. Tento výrobek zlikvidujte na příslušném sběrném místě pro recyklaci odpadu z elektrických a elektronických zařízení. Popřípadě je možné v některých státech Evropské unie nebo jiných evropských státech vrátit své výrobky místnímu prodejci, v případě koupě obdobného nového výrobku. Správná likvidace tohoto výrobku pomůže ušetřit cenné přírodní zdroje a pomoci při prevenci případného negativního vlivu na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterému by mohlo dojít v důsledku nesprávné likvidace odpadu. Podrobnější informace získáte od místního úřadu nebo v nejbližším středisku pro sběr odpadu. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může podléhat vnitrostátním předpisům o pokutách.

### Pro podnikatelské subjekty v Evropské unii

Chcete-li zlikvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

### Likvidace v jiných zemích mimo Evropskou unii

Chcete-li zlikvidovat tento výrobek, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo svého prodejce.



Tento výrobek splňuje všechny základní požadavky nařízení EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických údajích se mohou vyskytnout bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo provést tyto změny.





# OBSAH

<b>1. DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY .....</b>	<b>3</b>
DEFINÍCIE SIGNÁLNYCH SLOV .....	3
ŠPECIÁLNE POKYNY .....	4
<b>2. JEDNOTLIVÉ ČASTI A ICH FUNKCIE.....</b>	<b>5</b>
<b>3. PREVÁDZKOVÉ POKYNY .....</b>	<b>6</b>
ÚČEL POUŽITIA .....	6
PRED PRVÝM POUŽITÍM .....	6
UZAVRETÉ A OTVORENÉ GRILOVANIE .....	6
UZAVRETÉ GRILOVANIE .....	6
OTVORENÉ GRILOVANIE (POLOHA „BARBECUE“) .....	7
PO GRILOVANÍ .....	7
ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ .....	8
OBSAH BALENIA .....	8
TECHNICKÉ ÚDAJE.....	8

## Vážení zákazníci,

Ďakujeme, že ste si kúpili výrobok značky PHILCO. Aby mohol váš spotrebič slúžiť dobre, prečítajte si všetky pokyny uvedené v tomto návode na obsluhu.

# 1. DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

## DEFINÍCIE SIGNÁLNYCH SLOV

**NEBEZPEČENSTVO** – Označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie. Použitie tohto signálneho slova je obmedzené na najextrémnejšie situácie.

**VAROVANIE** – Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

**UPOZORNENIE** – Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže mať za následok menšie alebo stredné zranenie alebo poškodenie produktu/majetku. Varuje tiež pred nebezpečnými postupmi.

Pri používaní tohto alebo iného elektrického zariadenia vždy dodržiavajte tieto základné bezpečnostné opatrenia:



**PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY.**

**VAROVANIE - Ak chcete znížiť riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo vážneho zranenia osôb:**

- Tento spotrebič nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo oboznámení s pokynmi týkajúcimi sa používania spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa so spotrebičom nehrajú.
- Spotrebič vždy používajte na rovnom a stabilnom povrchu odolnom voči teplu.
- Spotrebič sa smie používať iba s správne nainštalovanými oboma platňami.
- Teplota prístupných povrchov môže byť pri používaní spotrebiča veľmi vysoká. Dbajte na to, aby ste sa nedotkli týchto horúcich častí spotrebiča.
- Výrobok používajte na dobre vetranom mieste. Na všetkých stranách produktu ponechajte priestor najmenej 10 až 15 cm, aby sa umožnila primeraná cirkulácia vzduchu.
- Neumiestňujte spotrebič na plynový alebo elektrický horák ani do jeho blízkosti, ani na horúcu rúru alebo iné zdroje tepla.
- V priebehu používania zabráňte tomu, aby sa spotrebič dotýkal závesov, obkladov stien, odevov, utierok na riad alebo iných horľavých materiálov.
- Nedotýkajte sa horúcich povrchov spotrebiča. Keď je spotrebič pripojený k elektrickej sieti, nepohybujte s ním. Pred manipuláciou so spotrebičom ho nechajte dôkladne vychladnúť.
- Neobaľujte odkvapkávaciú misku hliníkovou fóliou alebo iným materiálom.
- Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané na použitie s týmto spotrebičom, alebo ktoré sa nepredáva výrobcom produktu.
- Nepoužívajte spotrebič v blízkosti vody alebo iných tekutín.
- Spotrebič nekladte ani nehádzte do vody alebo iných tekutín. Ak spotrebič spadne do vody, ihneď ho odpojte od elektrickej zásuvky. Nedotýkajte sa ani nesiahajte do vody.

- Keď je spotrebič v prevádzke, nenechávajte ho bez dozoru. Spotrebič nie je určený na prevádzku pomocou externého časovača alebo samostatného systému diaľkového ovládania.
- Nevytvárajte žiaden tlak na napájací kábel hlavne v mieste, kde sa pripája k spotrebiču, pretože by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu a zlomeniu.
- Nepripájajte ani neodpájajte spotrebič mokrou rukou do alebo z elektrickej zásuvky.
- Uchovávajte spotrebič a jeho napájací kábel mimo dosahu vyhrievaných povrchov.
- Nikdy nepoužívajte tento spotrebič vtedy, ak má poškodený napájací kábel alebo jeho zástrčku, ak nefunguje správne, ak spadol, ak je poškodený alebo bol vystavený pôsobeniu vody alebo iných tekutín.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa tak predišlo nebezpečenstvu.

 **UPOZORNENIE - Na zníženie rizika poranenia osôb alebo poškodenia spotrebiča/majetku:**

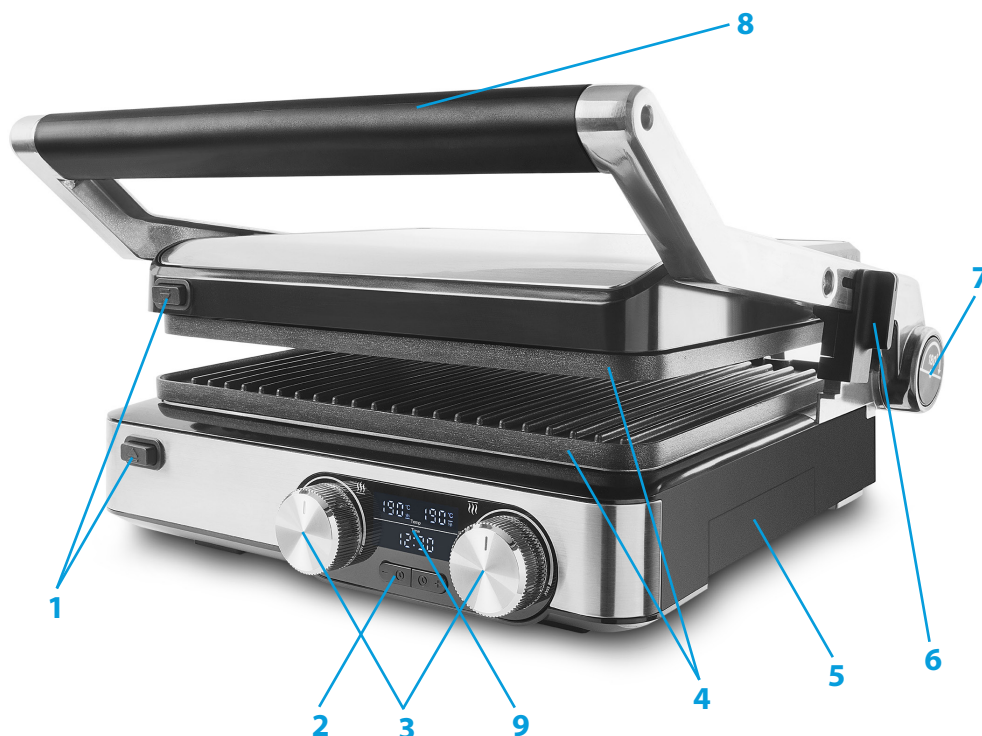
- Tento spotrebič je určený na vnútorné, nepriemyselné, nekomerčné použitie v domácnosti len ako zariadenie na panini a gril. Nepoužívajte predmet vonku ani na iné účely.
- Nedovoľte, aby napájací kábel visel tam, kde by mohlo dôjsť k zakopnutiu alebo jeho potiahnutiu (napr. cez okraj stola alebo pracovného pultu).

### ŠPECIÁLNE POKYNY

- Aby ste predišli preťaženiu obvodu pri používaní tohto spotrebiča, nepoužívajte iný výrobok s vysokým príkonom v tom istom elektrickom obvode.
- S týmto spotrebičom je dodávaný krátky napájací kábel. Predlžovací kábel sa neodporúča na použitie s týmto spotrebičom, ale ak sa musí použiť:
  - Uvedené elektrické hodnotenie kábla musí byť minimálne také veľké ako elektrické napájanie produktu.
  - Predlžovací kábel umiestnite tak, aby nevisel na mieste, kde by sa mohlo oň zakopnúť alebo neúmyselne potiahnuť.

**- VÝHRADNE PRE POUŽITIE V DOMÁCNOSTI -**

## 2. JEDNOTLIVÉ ČASTI A ICH FUNKCIE



1. **Tlačidlá na uvoľnenie platne:** Uvoľnenie grilovacích platní
2. **Časovač:** Tlačidlá na ovládanie času prípravy
3. **Ovládanie teploty:** Každý otočný ovládač ovláda osobitne teplotu hornej a dolnej grilovacej plochy
4. **Grilovacie platne**
5. **Odkvapkovácia miska:** Zhromažďuje masť, praktické umiestnenie na boku a je možné ju umývať v umývačke riadu
6. **Pánt:** Nastavenie výšky vrchnej časti grilu
7. **Tlačidlo otvorenia grilu:** Umožní otvoriť gril o 180° a zväčšiť grilovaciu plochu
8. **Rukoväť:** Masívne spracovanie a bez rizika popálenia
9. **Displej:** Zobrazuje nastavenú teplotu a čas prípravy

## 3. PREVÁDZKOVÉ POKYNY

### ÚČEL POUŽITIA

Tento produkt je vhodný iba na prípravu potravín. Akékoľvek iné použitie môže mať za následok poškodenie produktu alebo zranenie. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody na majetku alebo za ujmu na zdraví v dôsledku neopatrného alebo nesprávneho použitia produktu alebo použitia produktu, ktoré nespĺňa účel uvedený výrobcom.

### PRED PRVÝM POUŽITÍM

Opatrne vyberte výrobok a jeho príslušenstvo z pôvodného obalu. Ponechajte si pôvodné balenie pre prípad, že by ste chceli produkt uskladniť alebo prepraviť neskôr. Ak sa rozhodnete zlikvidovať originálny obal, urobte tak podľa platných právnych predpisov.

Skontrolujte úplnosť a poškodenie obsahu balenia. Pokiaľ obsah v balení nie je úplný alebo poškodený, výrobok nepoužívajte. Ihneď ho vráťte do predajne.

Po vybalení si prečítajte kapitolu **Čistenie a starostlivosť**.

V priebehu výroby sú časti výrobku z dôvodu jeho ochrany potiahnuté tenkým olejovým filmom.

Aby ste odstránili zvyšky z výroby, nechajte výrobok v prevádzke približne 10 minút bez potravín.

Zaistite dostatočné vetranie, pretože môže dôjsť k miernemu zápachu a môže dôjsť k vzniku dymu. Je to neškodné a čoskoro zmizne.

### UZAVRETÉ A OTVORENÉ GRILOVANIE



#### Upozornenie

V priebehu prevádzky bude horný kryt veľmi horúci. Preto je pri grilovaní s otvorenými grilovacími platňami veľmi dôležité umiestniť výrobok na ohňovzdorný povrch. Povrch musí byť rovný a nekĺzavý.



#### Upozornenie

- Pokiaľ sú platne horúce, nemeňte polohy grilu (z otvorenej grilovacej polohy do uzavretej grilovacej polohy/zo zatvorenej grilovacej polohy do otvorenej grilovacej polohy).
- Pred zapnutím produktu zvolte polohu grilu.

Tento výrobok umiestnite na rovný, tepelne odolný, plochý a nekĺzavý povrch.

Uistite sa, či je odkvapkávacia miska správne vložená na určenom mieste.

Ak je gril zaistený (**Lock**), potiahnite posuvný ovládač na zaistenie grilu do polohy **Open**.

Horný kryt otvoríte stlačením rukoväti úplne hore.

#### Poznámka

Nezabudnite, že výsledky prípravy pokrmu budú lepšie vtedy, ak výrobok najskôr predhrejete.



#### Upozornenie

Horný kryt a grilovacie platne produktu sa v priebehu prevádzky veľmi zahrievajú.

### UZAVRETÉ GRILOVANIE (POLOHA PANINI)

Táto poloha je ideálna na rýchle a obojstranné grilovanie pri vysokých teplotách, napríklad pri steakoch a hamburgeroch, ako aj na prípravu sendvičov a panini.



#### Upozornenie

Pri otváraní a zatváraní krytu sa môže uvoľňovať horúca para. Preto gril otvárajte vždy opatrne.

1. Na hornú a dolnú grilovaciu platňu naneste trochu kuchynského oleja a horný kryt uzavrite.
2. Pripojte sieťovú zástrčku do vhodnej elektrickej zásuvky.
3. Nastavte regulátor teploty ľavej (spodnej grilovacej platne) a pravej (hornej grilovacej platne) na požadovanú úroveň ohrevu medzi **OFF** (vyp.), **LOW** (nízka) a **MAX** (maximálna). **Rozsvieti sa LED indikátor a začne blikať**, čím indikuje, že produkt sa zohrieva. Ihneď ako sa dosiahne nastavená teplota, **digitálny indikátor prestane blikať**.
4. Otvorte horný kryt stlačením rukoväti úplne hore.
5. Položte potraviny určené na grilovanie na spodnú grilovaciu plochu bez pridávania ďalšieho tuku alebo oleja.
6. Zatvorte horný kryt. V prípade potreby môžete pomocou posuvného ovládača nastaviť koncovú zarážku minimálnu vzdialenosť medzi oboma grilovacími platňami. Pomocou otočného ovládača nastavte požadovanú teplotu.

#### Poznámka

V priebehu procesu grilovania sa indikátory zahrievania z času na čas rozsvietia a zhasnú. Znamená to, že vyhrievacie teleso je zapnuté a vypnuté, aby sa udržala správna teplota.

#### Poznámka

Pravidelne kontrolujte proces prípravy pokrmu. Pokrm grilujte približne 3 - 8 minút. Čas prípravy pokrmu závisí od druhu potravín a od vášho osobného vkusu. Grilované potraviny nie je potrebné prevrátiť, pretože sú pripravované pomocou hornej aj dolnej platne.

7. Grilované potraviny sa pripravujú vo vlastných šťavách a do odkvapkávacej misky s tukom tečie nadmerné množstvo tekutín.

#### Poznámka

Zvyšky oleja/tuku zhromaždené pomocou dodávanej odkvapkávacej misky sa nesmú opätovne použiť.

8. Ak chcete odobrať grilovaný pokrm, opatrne otvorte horný kryt tak, že potlačíte rukoväť úplne hore. Na odobratie grilovaného pokrmu z grilovacej platne používajte iba náradie vyrobené z tepelne odolného plastu alebo dreva.

#### Poznámka

Nikdy sa nedotýkajte grilovacích platní ostrými alebo drsnými predmetmi, mohlo by to poškodiť povrch grilovacích platní.

## OTVORENÉ GRILOVANIE (POLOHA „BARBECUE“)

Táto poloha poskytuje väčšiu plochu na grilovanie a umožňuje oddelené grilovanie, napríklad keď sa griluje zelenina a mäso súčasne. Okrem toho sa na grilovaní môže zúčastniť niekoľko ľudí a môžu si pripraviť vlastný pokrm podľa vlastnej chuti.



#### Upozornenie

Nikdy sa nedotýkajte horúcich povrchov produktu v priebehu prevádzky ani bezprostredne po použití. Na otvorenie produktu sa preto dotýkajte iba rukoväti.

1. Držte rukoväť a súčasne stlačte uvoľňovacie tlačidlo. Pomocou rukoväti otvorte horný kryt dozadu. Rukoväť tak slúži ako stojan. Hneď ako je horný kryt zatlačený úplne dozadu, pustite uvoľňovacie tlačidlo.
2. Na hornú a dolnú grilovaciu platňu naneste trochu kuchynského oleja.
3. Pripojte sieťovú zástrčku do vhodnej elektrickej zásuvky.
4. Nastavte regulátor teploty ľavej (spodnej grilovacej platne) a pravej (hornej grilovacej platne) na požadovanú úroveň ohrevu medzi **OFF** (vyp.), **LOW** (nízka) a **MAX** (maximálna). **Rozsvieti sa LED indikátor a začne blikať**, čím indikuje, že produkt sa zohrieva. Hneď ako sa dosiahne nastavená teplota, **digitálny indikátor prestane blikať**.
5. Položte potraviny určené na grilovanie na spodnú grilovaciu plochu bez pridávania ďalšieho tuku alebo oleja. Pomocou otočného ovládača nastavte požadovanú teplotu.
6. Po určitom čase pokrm otočte.
7. Grilované potraviny sa pripravujú vo vlastných šťavách a do odkvapkávacej misky s tukom tečie nadmerné množstvo tekutín.

#### Poznámka

Zvyšky oleja/tuku zhromaždené pomocou dodávanej odkvapkávacej misky sa nesmú opätovne použiť.

8. Na odobratie grilovaného pokrmu z grilovacej platne používajte iba náradie vyrobené z tepelne odolného plastu alebo dreva.

#### Poznámka

Nikdy sa nedotýkajte grilovacích platní ostrými alebo drsnými predmetmi, mohlo by to poškodiť povrch grilovacích platní.



#### Upozornenie

V závislosti od druhu a kvality pokrmu, by sa mohol v priebehu grilovania veľmi zahriať. Potraviny s vysokým obsahom vody, ako sú napríklad paradajky, budú veľmi horúce. Pri grilovaní a hlavne pri odobieraní týchto druhov potravín buďte preto veľmi opatrní.

## PO GRILOVANÍ

Po použití produktu vypnite obidva regulátory teploty do polohy **OFF** (Vyp.).

Vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky a nechajte produkt vychladnúť.

Po úplnom vychladnutí produktu zatvorte horný kryt.

# ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ



## Upozornenie

Výrobok vždy odpojte z elektrickej zásuvky a nechajte ho vychladnúť.

Opatrne vyberte odkvapkávaciu misku z produktu a vypláchnite ju horúcou vodou a neutrálnym saponátom na umývanie riadu. Olej vo vnútri zásobníka môže byť veľmi horúci, pred čistením ho nechajte úplne vychladnúť.

Pred odpojením grilovacích platní odstráňte prebytočný tuk papierovou utierkou.

Na odpojenie grilovacích platní stlačte príslušné uvoľňovacie tlačidlá na hornom a dolnom kryte. Vyčistite grilovacie platne a odkvapkávaciu misku pomocou mäkkej tkaniny alebo špongie a horúcej vody.

## Poznámka

Tuky alebo zvyšky pokrmu medzi drážkami grilovacej platne je možné odstrániť pomocou dodanej čistiacej špachtle.

Pozor! Nepoužívajte špachtľu na horúce grilovacie platne.

Na čistenie krytu spotrebiča používajte vlhkú tkaninu alebo mäkkú špongiu a teplú vodu s trochou prostriedku na umývanie riadu.

Po každom vyčistení pred ďalším použitím produktu všetky povrchy dôkladne osušte.

Grilovacie platne a najmä ich elektrické kontakty vysušte a produkt znova zložte. Grilovacie platne je možné namontovať iba do ich príslušných polôh.

Najskôr zasuňte dlhé strany oproti uvoľňovacím tlačidlám do krytu.

Potom zatlačte ďalšie dlhé strany do západiek tak, aby sa uvoľňovacie tlačidlá zacvakli a grilovacie platne zapadli.

## OBSAH BALENIA

1 x Kontaktný gril

2 x Grilovacie platne

1 x Odkvapkávacia miska na tuk

1 x Návod na obsluhu

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovité napätie	220-240 V~; 50-60 Hz
Menovitý príkon	2000 W

## POKYNY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA LIKVIDÁCIE POUŽITÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLOV

Obalové materiály zlikvidujte na verejnom mieste pre likvidáciu odpadu.

## LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTREBIČOV



Význam symbolu na výrobku, jeho príslušenstve alebo obale znamená, že s týmto výrobkom nesmie byť zaobchádzané ako s komunálnym odpadom. Tento výrobok zlikvidujte na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Popríklad je možné v niektorých štátoch Európskej únie alebo iných európskych štátoch vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi, v prípade kúpy podobného nového výrobku. Správna likvidácia tohto výrobku pomôže ušetriť cenné prírodné zdroje a pomôcť pri prevencii prípadného negatívneho vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorému by mohlo dôjsť v dôsledku nesprávnej likvidácie odpadu. Podrobnejšie informácie získate od miestneho úradu alebo v najbližšom stredisku pre zber odpadu. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže podliehať vnútroštátnym predpisom o pokutách.

### Pre podnikateľské subjekty v Európskej únii

Ak chcete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenie, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

### Likvidácia v iných štátoch mimo Európskej únie

Ak chcete zlikvidovať tento výrobok, vyžiadajte si nevyhnutné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky nariadenia EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických údajoch sa môžu vyskytnúť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradujeme si právo vykonať tieto zmeny.





# SPIS TREŚCI

<b>1. WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA .....</b>	<b>3</b>
DEFINICJA SŁÓW SYGNAŁOWYCH .....	3
SPECJALNE INSTRUKCJE .....	4
<b>2. POSZCZEGÓLNE CZĘŚCI I ICH FUNKCJE .....</b>	<b>5</b>
<b>3. INSTRUKCJA OBSŁUGI .....</b>	<b>6</b>
PRZEZNACZENIE.....	6
PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM .....	6
ZAMKNIĘTE I OTWARTE GRILLOWANIE.....	6
ZAMKNIĘTE GRILLOWANIE (POZYCJA PANINI) .....	6
OTWARTE GRILLOWANIE (POZYCJA „BARBECUE”) .....	7
PO GRILOWANIU .....	7
CZYSZCZENIE I OPIEKA .....	8
ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA.....	8
SPECYFIKACJA TECHNICZNA .....	8

## **Drogi kliencie,**

Dziękujemy za zakup produktu marki PHILCO. Aby twoje urządzenie mogło dobrze służyć, przeczytaj wszystkie wskazówki o których mowa w tej instrukcji obsługi.

# 1. WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

## DEFINICJA SŁÓW SYGNAŁOWYCH

**NIEBEZPIECZEŃSTWO** – Wskazuje na bezpośrednie zagrożenie, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia. Użycie tego sygnałowego słowa jest ograniczone na najbardziej ekstremalne sytuacje.

**OSTRZEŻENIE** – Wskazuje na potencjonalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.

**UWAGI** – Wskazuje na potencjonalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować mniejsze albo średnie obrażenie lub uszkodzenie produktu. Wskazuje też na niebezpieczne procedury.

Przy używaniu tego albo innego urządzenia elektronicznego zawsze przestrzegaj podstawowych zasad bezpieczeństwa:



**PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE.**

### **OSTRZEŻENIE– JEŚLI CHCESZ ZMNIJSZYĆ RYZYKO POŻARU, PORAŻENIA PRĄDEM LUB POWAŻNEGO OBRAŻENIA CIAŁA:**

- To urządzenie nie jest przeznaczone do użycia przez osoby (włącznie z dziećmi) ze zmniejszonymi zdolnościami sensorycznymi lub umysłowymi albo z brakiem doświadczenia, kiedy nie są pod dozorem lub zapoznani z instrukcjami dotyczącymi używania urządzenia osobą odpowiedzialną.
- Dzieci by miały być pod dozorem, aby zapewnić, że się z urządzeniem nie bawią.
- Urządzenie zawsze używaj na równej i stabilnej powierzchni odpornej na wysoką temperaturę.
- Urządzenie się może używać tylko z poprawnie zainstalowanymi obydwoma płytkami. Temperatura dostępnych powierzchni może być przy używaniu urządzenia bardzo wysoka. Uważaj na to, żebyś się nie dotknął tych gorących części urządzenia. Produkt używaj na dobrze wietrzonej powierzchni. Ze wszystkich stron produktu zostaw przestrzeń najmniej od 10 do 15 cm, żeby się zezwoliła odpowiednia cyrkulacja powietrza. W przypadku używania zabroń temu, żeby się urządzenie dotykało zasłon, ścian, ubrań, ścierek albo innych zapalnych materiałów.
- Nie dotykaj się gorących powierzchni urządzenia. Kiedy jest urządzenie przyłączone do sieci elektrycznej, nie ruszaj nim. Przed manipulacją z urządzeniem go zostaw całkowicie ochłodzić.
- Nie zawijaj miski okapowej folią aluminiową albo innym materiałem.
- Nie używaj urządzenia, które nie jest odpowiednie do użycia z tym urządzeniem, lub które się nie sprzedaje przez producenta produktu.
- Nie używaj urządzenia blisko wody albo innej cieczy.
- Urządzenie nie kładź ani nie dawaj do wody albo innej cieczy. Kiedy urządzenie spadnie do wody, od razu go odłącz od gniazdka. Nie dotykaj się ani nie dawaj rąk do wody.

- Jeżeli urządzenie jest włączone, nie zostawiaj go bez dozoru. Urządzenie jest odpowiednie do działania za pomocą regulatora czasowego albo oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
- Nie wywieraj żadnego nacisku na przewód zasilający głównie w miejscu, gdzie się przyłącza do urządzenia, dlatego bo mogło by dojść do jego uszkodzenia albo złamania.
- Nie przyłączaj ani nie odłączaj urządzenia mokrą ręką do albo z gniazdka.
- Trzymaj urządzenie i jego przewód zasilający poza zasięgiem powierzchni wygrzewanych.
- Nigdy nie używaj tego urządzenia wtedy kiedy ma uszkodzony kabel zasilający albo jego gniazdko nie działa poprawnie, kiedy spadł, jest uszkodzony lub był wystawiony działaniu wody albo innej cieczy.
- Kiedy jest kabel uszkodzony, musi go wymienić producent albo jego przedstawiciel serwisowy albo podobnie wykwalifikowana osoba, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

 **UWAGA – DO ZMNIEJSZENIA RYZYKA OBRAŻENIA OSÓB LUB USZKODZENIA URZĄDZENIA/WŁASNOŚCI:**

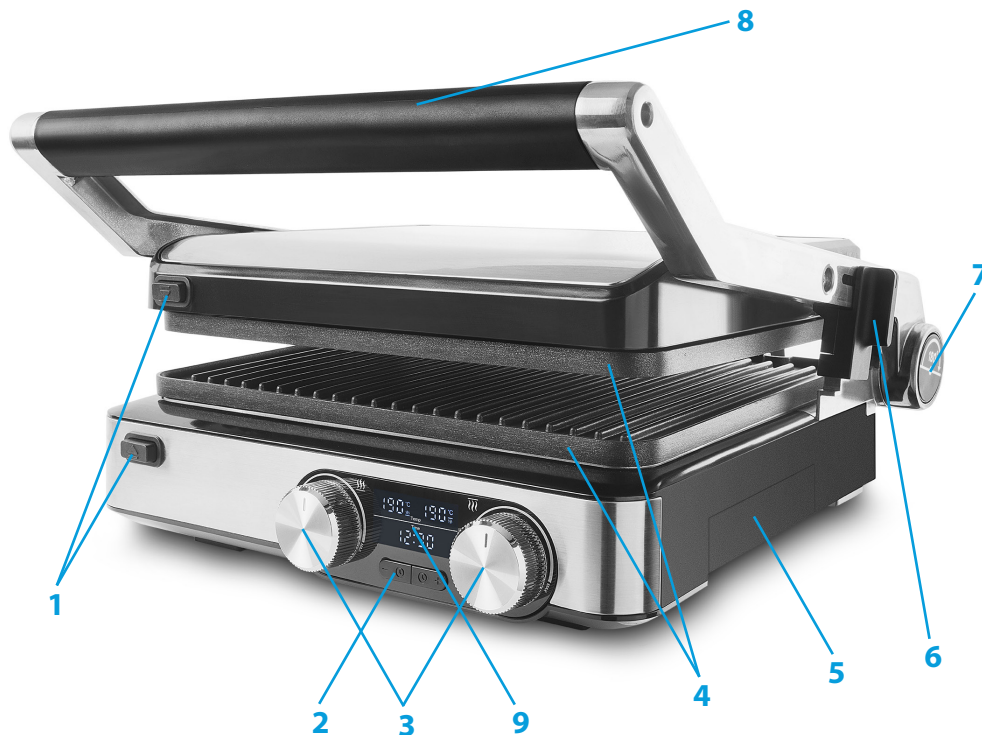
- To urządzenie jest zdestynowane do zastosowania wewnętrznego, przemysłowego i niekomercyjnego użycia w gospodarstwie domowym tylko jako ekwipunek na panini i grill. Nie używajcie przedmiotu na zewnątrz ani na inne cele.
- Nie pozwólcie, żeby kabel wisiał tam, gdzie by się mógł ktoś potknąć lub gdzie by się mógł rozerwać (np. przez okno albo przez stół)

**SPECJALNE INSTRUKCJE**

- Aby uniknąć przeciążeniu obwodu przy używaniu tego urządzenia, nie używaj innego produktu z wysokim wejściem w tym samym obwodzie elektrycznym.
- Do tego urządzenia jest dołączony krótki kabel. Przedłużacz nie jest zalecany do użycia z tym urządzeniem, ale jak go trzeba użyć:
  - Podana ocena elektryczna kabla musi być minimalnie taka wielka tak jak elektryczny zasilacz produktu.
  - Przedłużacz umieść tak, żeby nie wisiał na miejscu, gdzie by się dało o niego potknąć, lub niechcący pociągnąć.

**– TYLKO DO UŻYCIA W GOSPODARSTWIE DOMOWYM –**

## 2. POSZCZEGÓLNE CZĘŚCI I ICH FUNKCJE



1. **Przyciski do zwalniania płyty:** Zwolnienie płyty do grilla
2. **Regulator czasowy:** Przyciski do kontroli czasu przygotowania
3. **Regulowanie temperatury:** Pokrętko reguluje temperaturę górnej i dolnej powierzchni grillowania osobno.
4. **Płyta do grilla**
5. **Miska ociekowa:** Zbiera tłuszcz, praktyczna lokalizacja z boku i jest możliwość ją umyć w zmywarce.
6. **Zawias:** Ustawienie wysokości górnej części grilla.
7. **Przycisk otwarcia grilla:** Pozwoli otworzyć grill o 180° i zwiększyć miejsce do grillowania
8. **Uchwyt:** Masywne przetwarzanie i bez ryzyka poparzenia
9. **Displej:** Pokazuje nastawioną temperaturę i czas przygotowania

## 3. INSTRUKCJA OBSŁUGI

### PRZEZNACZENIE

Ten produkt jest odpowiedni tylko do przygotowania jedzenia. Jakikolwiek inne użycie może spowodować uszkodzenie produktu lub zranienie. Producent nie przyjmuje odpowiedzialności za uszkodzenia produktu, za uszkodzenia własności lub uszczerbek na zdrowiu związanych z niepoprawnym użyciem produktu lub użyciem produktu, które nie spełnia celu, określonego przez producenta.

### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Ostrożnie wyjmij produkt i jego akcesoria z oryginalnego opakowania. Zostaw oryginalne opakowanie w przypadku, że byś chciał produkt odłożyć albo transportować później. Kiedy się zdecydujesz wyrzucić oryginalne opakowanie, zrób to według obowiązującego ustawodawstwa.

Skontroluj kompletność i uszkodzenie zawartości opakowania. Kiedy zawartość w opakowaniu nie jest cała albo jest uszkodzona, nie używaj produktu. Niezwłocznie go oddaj do sklepu. Po wypakowaniu przeczytaj sekcję **Czyszczenie i opieka**.

W ciągu produkcji są części produktu z powodu jego ochrony pokryte cienką warstwą oleju.

Aby usunąć pozostałości z produkcji, zostaw produkt włączony jakiś 10 minut bez jedzenia.

Zapewnij odpowiednią wentylację, dlatego bo może wystąpić mniejszy smród i może wystąpić dym. Jest to nieszkodliwe i za chwilę zniknie.

### ZAMKNIĘTE I OTWARTE GRILLOWANIE



#### Uwaga

Podczas pracy górna pokrywa będzie bardzo gorąca. Dlatego przy grillowaniu z otwartymi płytami grillowymi jest bardzo ważne umieścić produkt na ogniotrwałej powierzchni. Powierzchnia musi być równa i nie śliska.



#### Uwaga

- Kiedy są płyty gorące, nie zmieniaj ustawienia grilla (z otwartej pozycji do zamkniętej pozycji/z zamkniętej pozycji grillowania do otwartej pozycji grillowania).
- Przed włączeniem produktu wybierz pozycję grilla.

Ten produkt połóż na równej powierzchni, która jest odporna na wysoką temperaturę i nie jest śliska.

Upewnij się, czy miska ociekowa jest poprawnie włożona na poprawnym miejscu.

Jeśli grill jest zabezpieczony (**Lock**), pociągnij przesuwny kontroler do pozycji **Open**.

Górną obudowę otwórz przyciśnięciem uchwyty zupełnie na górze.

#### Uwaga

Nie zapomnij, że wynik przygotowania jedzenia będzie lepszy wtedy, kiedy produkt najpierw zagrzejesz.



#### Uwaga

Górna obudowa i płyty grillowe produktu w trakcie używania się bardzo nagrzeją.

### ZAMKNIĘTE GRILLOWANIE (POZYCJA PANINI)

Ta pozycja jest idealna do szybkiego i dwustronnego grillowania przy wysokich temperaturach, na przykład przy stekach i hamburgerach, tak samo jak przy przygotowaniu kanapek i panini.



#### Uwaga

Przy otwieraniu i zamykaniu obudowy się może wydostać gorąca para. Dlatego grill otwieraj ostrożnie.

1. Na górną i dolną płytę grillową nalej trochę oleju i górną pokrywę zamknij.
2. Przyłącz wtyczkę sieciową do odpowiedniego gniazda elektrycznego.
3. Nastaw regulator temperatury lewej (dolnej płytki grillowej) i prawej (górnej płytki grillowej) na żądany poziom grzania między **OFF** (wyłączony), **LOW** (niska) **MAX** (maksymalna). **Zapali się LED wskaźnik i zacznie migać**, czym pokazuje, że produkt się grzeje. Od razu jak będzie osiągnięta ustawiona temperatura, **cyfrowy wskaźnik przestanie migać**.
4. Otwórz górną pokrywę przyciśnięciem uchwyty zupełnie na górze.
5. Połóż jedzenie przeznaczone do grillowania na dolną powierzchnię grilla bez dodania następnego oleju.  
Zamknij górną pokrywę. W przypadku potrzeby możesz pomocą przesuwnego kontrolera nastawić końcową odległość między jedną i drugą grillową płytą. Za pomocą kontrolera możesz nastawić wymaganą temperaturę.

### Uwaga

Podczas procesu grillowania wskaźniki zagrzewania się czasami zaświecą i zgasną. To znaczy, że podgrzewacz jest włączony i wyłączony, żeby się utrzymała poprawna temperatura.

### Uwaga

Regularnie kontroluj proces przygotowania jedzenia. Jedzenie grilluj jakiś 3 – 8 minut. Czas przygotowania zależy od rodzaju jedzenia i od twojego smaku. Grillowane jedzenie nie trzeba obracać, dlatego bo jest przygotowywane za pomocą górnej i dolnej płytki

7. Grillowane jedzenie się przygotowuje we własnych sokach i do miski ciekowej cieknie za dużo cieczy.

### Uwaga

Pozostałości oleju/tłuszczu zgromadzone za pomocą dołączonej miski ciekowej nie można używać ponownie.

8. Jak chcesz wyjąć grillowane jedzenie, pomału i ostrożnie otwórz górną pokrywę tak, że przyciśniesz uchwyt zupełnie na górę. Do odebrania grillowanego jedzenia z grillowej płytki użyj sprzęt wyprodukowany tylko z ciepłoodpornego tworzywa sztucznego albo z drewna.

### Uwaga

Nigdy się nie dotykaj płytek grillowych ostrymi albo szorstkimi przedmiotami, mogło by to uszkodzić powierzchnię płyt grillowych.

## OTWARTE GRILLOWANIE (POZYCJA „BARBECUE“)

Ta pozycja zapewnia większą powierzchnię do grillowania i pozwala oddzielne grillowanie, na przykład kiedy się grillują warzywa i mięso razem. Oprócz tego na grillowaniu może być parę ludzi i mogą sobie przygotować jedzenie według własnego smaku.



### Uwaga

Nigdy nie dotykaj gorącej powierzchni produktu podczas działania ani od razu po użyciu. Do otwarcia produktu się dotykaj tylko uchwyty.

1. Trzymaj tylko uchwyt i przyciśnij przycisk zwalniający. Za pomocą uchwytu otwórz górną pokrywę do tyłu. Uchwyt tak służy jako stojak. Od razu, kiedy jest górna pokrywa przyciśnięta zupełnie do tyłu, puść przycisk zwalniający.
2. Na górną i dolną płytkę grillową daj trochę oleju.
3. Podłącz wtyczkę do odpowiedniego gniazdka elektrycznego.
4. Nastaw regulator temperatury lewej (spodniej płyty grillowej) i prawej (górnej płyty grillowej) na wymagany poziom ogrzewania między **OFF** (wyłączone), **LOW** (niskie), **MAX** (maksymalna). **Zaświeci się LED wskaźnik i zacznie migać**, czym pokaże, że produkt się zagrzewa. Od razu, kiedy się uzyska ustawiona temperatura, **cyfrowy wskaźnik przestanie migać**.
5. Połóż jedzenie przeznaczone do grillowania na dolną powierzchnię grillowania bez dodawania tłuszczu albo oleju. Za pomocą pokrętki nastaw wymaganą temperaturę.
6. Po jakimś czasie jedzenie odwróć.
7. Grillowane jedzenie się przygotowują we własnych sokach i do miski z tłuszczem cieknie nadmierna ilość cieczy.

### Uwaga

Resztki oleju/tłuszczu zgromadzone za pomocą dodanej miski okapowej nie mogą być ponownie użyte.

8. Do wyjęcia grillowanego jedzenia z płytki grillowej używaj tylko urządzenie wyprodukowane z ciepłoodpornego tworzywa sztucznego albo drewna.

### Uwaga

Nigdy nie dotykaj płytek grillowych ostrymi lub szorstkimi przedmiotami, mogło by to uszkodzić powierzchnie płytek grillowych.



### Uwaga

W zależności od rodzaju i jakości jedzenia, się może grill za bardzo zagrzać. Jedzenie o wysokiej zawartości wody, na przykład pomidory, będą bardzo gorące. Przy grillowaniu i głównie przy wyjmowaniu tych rodzajów jedzenia bądź bardzo ostrożny.

## PO GRILLOWANIU

Po użyciu produktu wyłącz obydwa regulatory temperatury do pozycji **OFF** (wyłączone).

Wyciągnij wtyczkę z gniazdka i pozostaw produkt wystygnać.

Po pełnym wystygnięciu produktu wybierz górną pokrywę.

# CZYSZCZENIE I OPIEKA



## Uwaga

Produkt zawsze odłącz z gniazdka i pozostaw go do wystygnięcia..

Ostrożnie wyjmij miskę ociekową z produktu i opłucz ją gorącą wodą i neutralnym detergentem do zmywania naczyń. Olej w środku zbiornika może być bardzo ciepły, przed czyszczeniem go zostaw, żeby wystygł.

Przed odłączeniem płytek grillowych usuń zbędny tłuszcz ręcznikiem papierowym.

Do odłączenia płytek grillowych przyciśnij odpowiednie przyciski zwalniające na górnej i dolnej pokrywie. Wyczyść płytki grillowe i miskę okapową za pomocą miękkiego płótna albo gąbki i gorącej wody.

## Uwaga

Tłuszcz albo resztki jedzenia między rowkami płytki grillowej można usunąć pomocą szpachelki do czyszczenia.

Uwaga! Nie używaj szpachelki na gorące płytki.

Do czyszczenia pokrywy urządzenia używaj wilgotnej tkaniny albo miękką gąbkę i ciepłą wodę z odrobiną detergentu do zmywania naczyń

Po każdym czyszczeniu przed następnym użyciem produktu wszystkie powierzchnie dokładnie wysusz.

Grillowe płytki i głównie ich wtyczki wysusz i z powrotem złóż. Grillowe płytki można zamontować tylko do ich odpowiednich pozycji.

Najpierw wsuń długie boki do przycisków zwalniających w pokrywę.

Potem przyciśnij następane długie strony w zatrzaski tak, żeby przyciski zwalniające kliknęły i płytki do siebie zapadły.

## ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

1 x Grill kontaktowy

2 x Płytki grillowe

1 x Miska ociekowa na tłuszcz

1 x Instrukcja obsługi

## SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Napięcie znamionowe	220-240 V~; 50-60 Hz
Znamionowy pobór mocy	2000 W

## WSKAZÓWKI I INFORMACJE O POSTĘPOWANIU ZE ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyty materiał opakowania odnieś na miejsce wyznaczone przez administrację.

## LIKwidACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol na produktach lub w dokumentach dodatkowych oznacza, że zużyte urządzenie elektryczne i elektroniczne nie mogą zostać wyrzucone z odpadem komunalnym. Aby odpowiednio likwidować, odnawiać i oddawać do recyklingu oddawaj te produkty do odpowiednich punktów zbiórki. Alternatywnie w niektórych krajach Unii Europejskiej lub w innych krajach Europy możesz zwrócić swoje produkty lokalnemu sprzedawcy przy zakupie ekwiwalentnego nowego produktu. Odpowiednio likwidując ten produkt pomożesz zachować cenne źródła naturalne i pomagasz w prewencji potencjalnych negatywnych wpływów na środowisko i zdrowie ludzkie, które mogłyby być wynikiem niewłaściwej likwidacji odpadów. O więcej szczegółów poproś w lokalnej administracji lub w najbliższym punkcie zbiórki odpadów. Za nieodpowiednią likwidację tego rodzaju odpadu mogą zostać udzielone mandaty zgodnie z przepisami państwowymi.

### Dla podmiotów handlowych w krajach Unii Europejskiej

Jeśli chcesz zlikwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, zapytaj o potrzebne informacje swojego sprzedawcę lub dostawcę.

### Likwidacja w innych krajach poza Unią Europejską

Symbol ten obowiązuje w UE. Jeśli chcesz zlikwidować ten produkt, zapytaj o potrzebne informacje o odpowiednim sposobie likwidacji w lokalnej administracji lub u sprzedawcy.



Produkt ten spełnia wszystkie podstawowe wymagania rozporządzeń UE, które się do niego stosują.

Zmiany w tekście, wyglądzie i specyfikacji technicznej mogą się pojawić bez uprzedniego ostrzeżenia zastrzegamy sobie prawo do tych zmian.





# TARTALOM

<b>1. FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK</b> .....	<b>3</b>
A FIGYELMEZTETŐ SZAVAK DEFINÍCIÓI.....	3
SPECIÁLIS UTASÍTÁSOK.....	4
<b>2. A KÉSZÜLÉK RÉSZEI ÉS FUNKCIÓI</b> .....	<b>5</b>
<b>3. ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁSOK</b> .....	<b>6</b>
RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT.....	6
ÜZEMBE HELYEZÉS ELŐTT.....	6
ZÁRT ÉS NYITOTT GRILLEZÉS.....	6
ZÁRT GRILLEZÉS (PANINI POZÍCIÓ).....	6
NYITOTT GRILLEZÉS („BARBECUE” POZÍCIÓ).....	7
GRILLEZÉS UTÁN.....	7
TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS.....	8
A CSOMAG TARTALMA.....	8
MŰSZAKI ADATOK.....	8

## Tisztelt vásárlónk,

Köszönjük, hogy PHILCO terméket vásárolt. Kérjük, hogy a készülék helyes használata érdekében olvassa el az egész használati utasítást.

## 1. FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

### A FIGYELMEZTETŐ SZAVAK DEFINÍCIÓI

**VESZÉLYES** – Közvetlenül veszélyes helyzetre utal, amely esetében fennáll a súlyos vagy halálos kimenetelű sérülések veszélye. Ennek a figyelmeztető szónak az alkalmazása csak a legszélsőségesebb esetekre korlátozódik.

**VIGYÁZAT** – Potenciálisan veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely esetében fennáll a súlyos vagy halálos kimenetelű sérülések veszélye.

**FIGYELEM** – Potenciálisan veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely esetében fennáll az enyhe vagy közepesen súlyos sérülések vagy a termék károsodásának/anyagi károknak veszélye. Felhívja a figyelmet a veszélyes eljárásokra is.

E termék vagy más elektronikus eszközök használatánál mindig be kell tartani az alábbi biztonsági utasításokat:



### HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL AZ UTASÍTÁSOKAT.

#### **VIGYÁZAT - tűzképződés, áramütés vagy súlyos személyi sérülések elkerülése érdekében:**

- A készüléket nem használhatják korlátozott fizikai, érzékszervi és mentális képességű, vagy kellő tapasztalatokkal nem rendelkező felnőttek és gyermekek, ha nem ügyelnek rájuk, és nincsenek tisztában a készülék biztonságos használatával.
- Ügyelni kell a gyermekekre, hogy ne játszanak a készülékkel.
- A készüléket csak egy egyenes, szilárd és hőálló felületen szabad használni.
- A készüléket csak mind a kettő, helyesen felszerelt sütőlemezzel szabad használni.
- Használat közben a készülék külső felületei nagyon forrók lehetnek. Ügyeljen arra, hogy ne érintse meg ezeket a forró felületeket.
- A készüléket csak egy jól szellőztethető helyen szabad használni. Hagyjon a termék körül minden oldalról legalább 10-15 cm szabad helyet, ez lehetővé teszi a jó légáramlást.
- Ne helyezze a készüléket gáz – vagy villanytűzhelyre, vagy ilyenek közelébe, sem egy forró sütőre, vagy más hőforrásokra.
- Használat közben ügyelni kell arra, hogy a készülék ne érintkezzen függönyökkel, falburkolattal, ruhákkal, törlőruhákkal vagy más, gyúlékony anyagokkal.
- Ne érintse meg a készülék forró részeit. Ne mozgassa meg a készüléket, amikor az csatlakoztatva van az elektromos hálózathoz. Bármilyen tevékenységgel várjon addig, amíg a készülék kihűlt.
- Ne csomagolja a cseppfogó tálat alufóliába vagy más anyagba.
- Ne használjon olyan tartozékot, amely nem ehhez a termékhez készült, vagy amelyet nem a termék gyártója forgalmaz.
- Ne használja víz vagy más folyadék közelében a készüléket.
- Ne tegye vagy merítse vízbe vagy más folyadékba ezt a készüléket. Ha a készülék vízbe esik, azonnal le kell választani az elektromos hálózatról. Ne érintse meg a készüléket és ne nyúljon a vízbe.

- Használat közben ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket. A készüléket nem szabad külső időzítővel vagy egy önálló távirányító rendszerrel üzemeltetni.
- Ne fejtse ki nyomást a tápkábelre, főleg ott, ahol a készülékhez csatlakozik, mert könnyen megsérülhet vagy megtörhet.
- Ne nyúljon vizes kézzel a csatlakozódugóhoz csatlakoztatás vagy leválasztás közben.
- Tartsa távol a forró felületektől a készüléket és a tápkábelt.
- A készüléket soha nem szabad használni, ha megsérült a tápkábel, csatlakozódugó, ha nem működik rendesen, leesett, megsérült, vagy vízzel, vagy más folyadékkal érintkezett.
- A sérült tápkábelt a fennálló veszélyek miatt csak a gyártó, szerviz-technikus vagy más képzett személy cserélheti ki.



### **FIGYELEM - A személyi sérülések, a készülék sérüléseinek és az anyagi károk veszélynek csökkentése érdekében:**

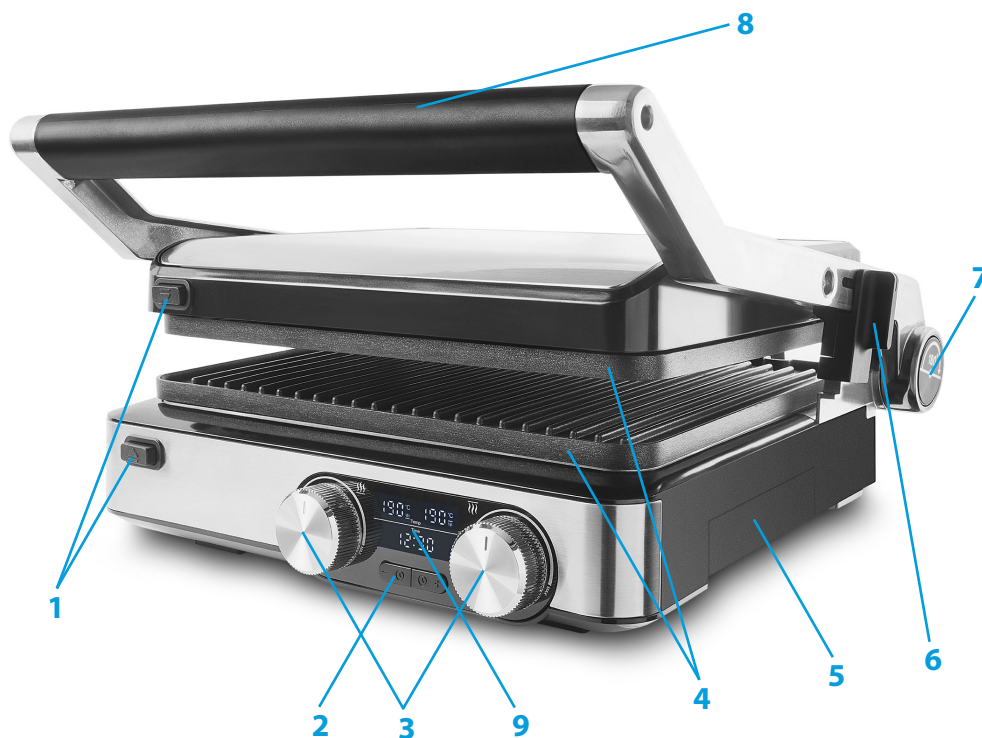
- Ez a készülék csak beltéri, nem ipari vagy kereskedelmi jellegű használatra készült háztartásokban, panini sütéshez és grillezéshez. Ne használja a szabadban vagy nem rendeltetésszerűen a készüléket.
- Ügyeljen, hogy a tápkábel ne lógjon szabadon olyan helyen, ahol bele lehet botlani vagy meg lehet rántani (pl. az asztal vagy a munkafelület szélén).

### **SPECIÁLIS UTASÍTÁSOK**

- A hálózat túlterhelésének megelőzése végett a készülék használata közben ne használjon más nagyteljesítményű berendezést ugyanabban az áramkörben.
- A készülékhez egy rövid tápkábel tartozik. Hosszabbító kábel használata nem javasolt, de ha mégis szükség van rá:
  - A hosszabbító kábel névleges értékei legalább olyan nagyok legyenek, mint a termék elektromos tápellátása.
  - A hosszabbító kábelt úgy kell elhelyezni, hogy ne lógjon le olyan helyen, ahol bele lehet botlani vagy meg lehet rántani.

**– KIZÁRÓLAG HÁZTARTÁSOK SZÁMÁRA –**

## 2. A KÉSZÜLÉK RÉSZEI ÉS FUNKCIÓI



1. **Lemezkioldó gomb:** A sütőlemezek kioldása
2. **Időzítő:** A készítési idő beállításának gombja
3. **Hőmérséklet-szabályozás:** A két forgatótárcsa külön-külön szabályozza a felső és alsó sütőlemez hőmérsékletét
4. **Sütőlemezek**
5. **Cseppfogó tál:** Összegyűjti a zsiradékot, praktikus elhelyezés a készülék oldalán, mosogatógépben is tisztítható
6. **Pánt:** A felső rész magasságának beállítása
7. **Grill-nyitó gomb:** Lehetővé teszi a grill megnyitását 180°-kal, növeli a sütőfelületet
8. **Fogantyú:** Masszív kidolgozás, védelmet nyújt az égési sérülések ellen
9. **Kijelző:** A beállított hőmérséklet és a beprogramozott idő ábrázolása

## 3. ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁSOK

### RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

Ez a termék csak élelmiszer készítéséhez használható. Bármilyen más jellegű használat a termék károsodásához vagy személyi sérülésekhez vezethet. A gyártó nem vállal felelősséget az óvatlan vagy helytelen használatból és a nem rendeltetésszerű használatból adódó termékkárosodás, anyagi károk vagy személyi sérülések esetében.

### ÜZEMBE HELYEZÉS ELŐTT

esetére. Az eredeti csomagolás selejtezését a vonatkozó jogszabályok értelmében kell elvégezni. Ellenőrizze a csomag tartalmát esetleges hiányosságok vagy sérülések szempontjából. Ne használja a terméket, ha a csomag tartalma hiányos vagy megsérült. Azonnal szállítsa vissza az eladóhoz. Kicsomagolás után olvassa el a **Tisztítás és ápolás részt**. A gyártás folyamán a készülék egyes részeit védelmi célból vékony olajréteggel fedik be. A gyártási maradványok eltávolításához a készüléket kb. 10 percig élelmiszer nélkül kell üzemeltetni. Biztosítani kell a jó szellőzést, mert enyhe szag – és füst képződésére lehet számítani. Ez teljesen ártalmatlan és hamarosan megszűnik.

### ZÁRT ÉS NYITOTT GRILLEZÉS



#### Figyelem

Használat közben a felső lap nagyon forró lehet. Ezért nyitott sütőlemezekkel történő grillezésnél a készüléket feltétlenül egy tűzálló felületre kell helyezni. A felületen egyenesnek és csúszásmentesnek kell lennie.



#### Figyelem

- Ne változtassa meg a grill pozícióját, ha forrók a sütőlemezek (nyitott grillező pozícióról zárt grillező pozícióra/zárt grillező pozícióról nyitott grillező pozícióra).
- A grill bekapcsolása előtt válassza ki a pozíciót.

Ezt a terméket egy egyenes, hőálló, lapos és csúszásmentes felületre kell helyezni. Ellenőrizze, hogy a cseppfogó tál helyesen van behelyezve. Ha rögzítve van a grill (**Lock**), húzza a csúsztató vezérlőt a grill kioldásához **Open** pozícióra. A felső lap kinyitásához nyomja fel teljesen a fogantyút.

#### Megjegyzés

Ne feledje, hogy a termék előmelegítése hozzájárul az optimális sütés biztosításához.



#### Figyelem

A felső lap és a sütőlemezek üzemeltetés közben nagyon forrók lesznek.

### ZÁRT GRILLEZÉS (PANINI POZÍCIÓ)

Ez a pozíció ideális gyors vagy kétoldali, magas hőmérsékleten történő sütésnél, például steak, hamburger, vagy akár szendvicsek és panini készítésénél.



#### Figyelem

A tető kinyitásakor és lezárásakor forró gőz párolgathat. A grillt felnyitásánál mindig fokozott óvatosságra van szükség.

1. Kenje be egy kevés olajjal a felső és alsó sütőlemezt, és zárja le a felső lapot.
2. Dugja a csatlakozódugót egy megfelelő dugaljba.
3. Állítsa a bal (alsó sütőlemez) és jobb (felső sütőlemez) szabályozógombot a kívánt hőmérséklet-fokozatra az **OFF** (ki), **LOW** (alacsony) és **MAX** (maximális) között. **Felvilágít és villogni kezd a LED jelző**, ami a termék melegítését jelzi. Amint a termék eléri a beállított hőmérsékletet, **a digitális jelző villogása megszűnik**.
4. A felső lap kinyitásához nyomja fel teljesen a fogantyút.
5. Helyezze a sütésre szánt élelmiszert az alsó sütőfelületre további zsiradék vagy olaj hozzáadása nélkül.
6. Zárja le a felső lapot. Szükség esetén a csúsztató szabályozóval be lehet állítani a végütközőt a két sütőlemez közötti minimális távolsághoz. Állítsa be a hőmérsékletet a forgatótárcsával.

### Megjegyzés

Grillezés folyamán a melegítés jelzői időnként felvilágítanak, majd kialszanak. Ez a melegítőtest be- és kikapcsolódását jelzi a helyes hőmérséklet fenntartásához.

### Megjegyzés

Rendszeresen ellenőrizni kell az ételmelegítés folyamatát. Az ételt kb. 3 - 8 percig kell grillezni. Az elkészítési idő hossza az ételmelegítés típusától és az egyéni ízléstől függ. A grillezett ételmelegítést nem kell megfordítani, mivel a felső és alsó lemez is egyaránt használatos a sütésnél.

7. Az ételmelegítés a saját levében sül, a felesleges folyadék és zsiradék a cseppfogó tálba folyik.

### Megjegyzés

A cseppfogó tálban összegyűlt maradék olajat/zsírt nem lehet újra felhasználni.

8. A sült étel kiemeléséhez nyomja fel teljesen a fogantyút és óvatosan nyissa ki a felső lapot. A grillezett ételmelegítés leemeléséhez a sütőlemezeiről csak hőálló műanyagból vagy fából készült konyhai eszközöket szabad használni.

### Megjegyzés

A sütőlemezeket sosem szabad éles vagy durva eszközökkel megérinteni, mert ez megrongálhatja a sütőlemezek felületét.

## NYITOTT GRILLEZÉS („BARBECUE” POZÍCIÓ)

Ez a helyzet nagyobb sütőfelületet kínál és lehetővé teszi az elkülönített sütést, például zöldség és hús egyidőben történő sütésénél. Ezenkívül egyszerre több ember is grillezhet egyszerre, így mindenki saját elképzelései szerint tudja elkészíteni a saját adagját.



### Figyelem

Soha nem szabad megérinteni a forró felületeket használat közben, vagy közvetlenül utána. Használja a fogantyút a készülék kinyitásához.

1. Fogja meg a fogantyút és ezzel egyidejűleg nyomja meg a kioldógombot.  
A fogantyú segítségével húzza hátrafelé a felső lapot. A fogantyú most állványt képez.  
Amint teljesen hátranyomta a felső lapot, engedje el a fogantyút.
2. Kenje be egy kevés olajjal a felső és alsó sütőlemezt.
3. Dugja a csatlakozódugót egy megfelelő dugaljba.
4. Állítsa a bal (alsó sütőlemez) és jobb (felső sütőlemez) szabályozógombot a kívánt hőmérséklet-fokozatra az **OFF** (ki), **LOW** (alacsony) és **MAX** (maximális) között.  
**Felvilágít és villogni kezd a LED jelző**, ami a termék melegítését jelzi. Amint a termék eléri a beállított hőmérsékletet, **a digitális jelző villogása megszűnik**.
5. Helyezze a sütésre szánt ételmelegítést az alsó grillező felületre további zsiradék vagy olaj hozzáadása nélkül. Állítsa be a hőmérsékletet a forgatótárcsával.
6. Egy bizonyos idő után fordítsa meg az ételmelegítést.
7. Az ételmelegítés a saját levében sül, a felesleges folyadék és zsiradék a cseppfogó tálba folyik.

### Megjegyzés

A cseppfogó tálban összegyűlt maradék olajat/zsírt nem lehet újra felhasználni.

8. A grillezett ételmelegítés leemeléséhez a sütőlemezeiről csak hőálló műanyagból vagy fából készült konyhai eszközöket szabad használni.

### Megjegyzés

A sütőlemezeket sosem szabad éles vagy durva eszközökkel megérinteni, mert ez megrongálhatja a sütőlemezek felületét.



### Figyelem

Az ételmelegítés a típustól és minőségtől függően sütés közben nagyon forró lehet.  
A magas nedvességtartalmú ételmelegítés, mint a paradicsom, nagyon forró lesz.  
Legyen nagyon óvatos az ilyen ételek sütésénél és kiemelésénél.

## GRILLEZÉS UTÁN

Használat után állítsa mindkét hőmérséklet-szabályozót **OFF** pozícióra.

Húzza ki a csatlakozódugót a dugaljából és hagyja kihűlni a terméket.

A termék teljes kihűlése után zárja le a felső lapot.

# TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS



## Figyelem

Mindig húzza ki a csatlakozódugót a dugaljából, és hagyja kihűlni a készüléket.

Óvatosan vegye ki a készülékből a cseppfogó tálat és öblítse ki forró vízzel és semleges hatású mosogatószerrel. Az olaj nagyon forró lehet a tartályban, ezért tisztítás előtt várja meg, amíg teljesen kihűlt.

Törölje le a sütőlemezekről a felesleges zsiradékot a kiemelés előtt. A sütőlemezek kioldásához nyomja le a megfelelő kioldógombokat a felső és alsó lapon. Tisztítsa meg a sütőlemezeket és a cseppfogó tálat egy puha szövet vagy szivacs és forró víz segítségével.

## Megjegyzés

A zsiradék vagy ételmaradványok eltávolításához a sütőlemez bemélyedéseiből a mellékelt tisztítóspatulát kell használni.

Figyelem! A spatulát nem szabad forró sütőlemezen használni.

A felső lap tisztításához használjon egy nedves szövetet vagy puha szivacsot és mosogatószeres meleg vizet.

Minden tisztítás után és újabb használat előtt gondosan ki kell szárítani az összes felületet.

A sütőlemezeket és főleg ezek elektromos érintkezőit szárítsa ki, majd rakja ismét össze a terméket. A sütőlemezeket csak az adott helyzetekben lehet felszerelni.

Először csúsztassa be a hosszú oldalakat a kioldógombokkal szemben a burkolatba.

Most nyomja le a többi oldalt a reteszekbe úgy, hogy a kioldógombok bekattanjanak és a sütőlemezek beilleszkedjenek.

## A CSOMAG TARTALMA

1 x Kontaktgrill

2 x Sütőlemez

1 x Cseppfogó tál

1 x Használati utasítás

## MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség	220-240 V~; 50-60 Hz
Névleges teljesítmény	2000 W

## A CSOMAGOLÓANYAG SELEJTEZÉSÉRE VONATKOZÓ SZABÁLYOK ÉS TUDNIVALÓK

A csomagolóanyagokat nyilvános hulladék-értékesítő telepekre kell szállítani.

## A HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS KÉSZÜLÉKEK SELEJTEZÉSE



Ez az ikon azt jelenti, hogy a készülék az EU államaiban nem selejtezhető a háztartási hulladékkal együtt. A felelősségteljes hulladékselejtezés és a nyersanyagok újrahasznosítása megelőzi az esetleges negatív kihatásokat a környezetre és az emberi egészségre. Szállítsa el a helyi gyűjtőtelepre a selejtezésre szánt régi készüléket, vagy lépjen kapcsolatba a termék viszonteladójával, aki egy új termék vásárlása esetén ugyancsak átveheti Öntől a készüléket, és gondoskodik majd a termék helyes és biztonságos selejtezéséről. Részletes információkkal a helyi hivatal vagy a hulladékgyűjtő telep is szolgálni tud. A nem megfelelő selejtezés büntetést vonhat maga után az állami előírások és szabványok értelmében.

### Jogi személynék az EU területén

Az elektromos vagy elektronikus készülék selejtezése előtt forduljon segítségért az eladóhoz vagy forgalmazóhoz.

### Selejtezés nem EU államokban

Az elektromos vagy elektronikus készülék selejtezése előtt forduljon segítségért a helyi hivatalhoz vagy a termék forgalmazójához.



Ez a termék megfelel az EU valamennyi vonatkozó irányelvének.

A gyártó fenntartja a szöveg, dizájn és műszaki adatok előzetes figyelmeztetés nélküli változtatásának jogát.